Urretxuko udala

**Administrazio-Baldintza Zehatzen Agiria; Urretxuko Udal eraikin eta lokalen garbiketa zerbitzuak lehiaketa ireki bidez Kontratazioa.**

**1. Kontratuaren helburua.-**

Baldintza-zerrenda honetan oinarrituta egingo den kontratuak Urretxuko Udalaren eraikin eta lokalen garbiketa izango du helburu, beti ere espedientean agertzen diren oinarri teknikoen arabera.

Aurreko paragrafoan azaldutako prestazioa eskualdean kalitatezko enplegua sortzeko moduan, langileen parte-hartzeko moduan, eta euskera sustatzeko eta erabiltzeko moduan gauzatuko da, baita sortzen den aberastasunak eskualdeko herritarren ekimena bultzatu ahal izateko berrinbertitzeko moduan. (SPKLren Testu Bateratuaren 118.1 art.).

CPV 90900000-6

**2.- Eleipena egiteko prozedura eta era.-**

Kontratu hau arau harmonizatupekoa da, eta prozedura irekia eta ohiko tramitazioaren bidez esleituko da,. Hau guztia, SPKL-ren Testu Bateratuaren 109, 110, 138.2 , 157, 159 eta 301tik 309 bitarteko artikuletan xedatutakoaren arabera.

**Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares para la contratación de los servicios de limpieza de los edificios y locales municipales de Urretxu, por Procedimiento Abierto.**

**1.- Objeto del Contrato.**

El contrato que en base al presente pliego se realice, tendrá por objeto la prestación de los trabajos de limpieza de los edificios y locales municipales de Urretxu, de conformidad con la documentación técnica que figura en el expediente.

La prestación enunciada en el párrafo anterior se llevará a cabo de forma que contribuya a la creación de empleo de calidad en la comarca, en la participación de los trabajadores y en el fomento y uso del euskera, y que la riqueza creada en su virtud sirva para ser reinvertida en políticas de fomento de la iniciativa ciudadana de la comarca.(Art. 118.1 del Texto Refundido de la LCSP)

CPV 90900000-6

**2.- Procedimiento y forma de adjudicación.-**

El presente contrato está sujeto a regulación armonizada y se adjudicará por procedimiento abierto y tramitación ordinaria, según lo previsto en los arts.109, 110, 138.2 , 157, 159 y 301 a 309 del Texto Refundido de la LCSP.

Urretxuko udala

**3.- Izaera eta erregimen juridikoa.**

Baldintza-agiri honen arabera egin behar den kontratua administratzio-mailakoa izango da, eta kontratuan bertan zehazten ez den guztiari dagokionez, Sektore Publikoko Kontratuen legearen Testu Bateratuak ezarritako arauak bete beharko dirá. Horiez gainera, Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorrak, urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuaren bidez onetsiak, ezarritako arauak ere bete beharko dirá, eta bai herri-administrazioen kontratazioan erabili beharreko gainerakoak ere.

Administrazio-baldintza zehatzen agiri honen eta espedientearekin batera doan dokumentazio teknikoaren artean kontraesanak izanez gero, agiri honetan zehaztutakoa nagusituko da.

**3.- Naturaleza y regimen jurídico.-**

El contrato de servicios que en base al presente Pliego se realice tendrá carácter administrativo y en todo lo no previsto en el se estará a lo dispuesto en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, y demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas.

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Claúsulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego.

**4- Zerbitzuaren eremua.**

Espediente honen oinarri teknikoetan ezarritakoaren arabera garbitu beharreko udal-eraikin eta lokalak ondorengoak dira:

- Udaletxea
- Bake epaitegia
- Kultur-Etxea
- Liburutegia- KZgunea
- Labeaga antzokia
- Juan de Lizarazu erakustaretoa
- Gaztetxoko
- Aldiri kiroldegia
- Lizeoko soinketagela ea aldagelak
- Gainzuri ikastetxea
- Haur-eskola
- Eguneko Zentrua-Jubilatuen Egoitza
- Gernikako Arbola plazako igogailua

**4.- Ambito y extensión del servicio.**

Los edificios y locales que deben limpiarse, en la forma que se determina en las bases técnicas de este expediente, son los siguientes:

- Ayuntamiento
- Juzgado de Paz
- Casa de Cultura
- Biblioteca-KZgune
- Teatro Labeaga
- Sala de Exposiciones Juan de Lizarazu
- Gaztetxoko
- Polideportivo Aldiri
- Gimnasio y vestuarios Lizeo
- Colegio Gainzuri
- Haur-eskola
- Centro de Dia-Hogar del Jubilado
- Ascensor plaza Gernikako Arbola

**5.- Finantziazioa.**

Kontratu honi dagozkion lanak indarrean dagoen Aurrekontu Orokorraren dagokion diru-atalaren kargura finantziatuko dira.

Bestaldetik, hurrengo ekitaldietako aurrekontuetan behar adina kreditu jarriko ditu Udal honek.

**6.- Ordaintzeko modua.**

Kontratuaren prezioaren ordainketa kobratzeko agiria aurkezten denean, eta horrek dioenaren arabera egingo da, ondorengo modu honetan:

- Benetan egin diren lanen hileroko fakturak legez ezarritako epe barruan ordainduko dira f, aurrez eskumena duen organoak onartuta

- Kontratistari leporatu ezin zaizkion arrazoiak direla eta, kontratuan jarritako eginkizunak aldibatean egin gabe gelditzuz gero, egin beharreko beherapena egin beharko da dagokion egiaztagirian.

- Hileroko fakturarekin batera, esleipendunak enpresako langile guztien Gizarte Segurantzako hileroko ordainketaren agiria aurkeztu beharko du.

- **Fakturek adierazi beharko dute espezifikoki Gainzuri Ikastetxea,**

**5.- Financiación.**

Los trabajos objeto del contrato se financiarán con cargo a la partida presupuestaria correspondiente del Presupuesto General en vigor.

Asimismo este Ayuntamiento de Urretxu se compromete a reservar los créditos oportunos en los presupuestos de los ejercicios futuros que resulten afectados.

**6.- Forma de pago.**

El pago del precio del contrato se realizará contra la presentación y conformidad del correspondiente documento cobratorio y en la siguiente forma:

- Las facturas mensuales por los trabajos efectivamente realizados se abonarán dentro del plazo legalmente establecido los a su presentación previa su aprobación por el órgano municipal competente.

- Cuando por causas no imputables el contratista dejaren de efectuarse circunstancialmente las prestaciones objeto del contrato, se verificará la deducción proporcional en la certificación correspondiente.

- El adjudicatario, junto con la factura mensual deberá presentar el justificante del abono mensual correspondiente a la Seguridad Social de todos los trabajadores de la empresa adscritos a Urretxu.

- **Las facturas deberan contener como conceptos diferenciados especificos**

**Haurreskola, Labeaga Aretoa, Gaztetxoko eta Lizeoko soinketa gelari dagokien diru kopurua desberdinduta. Gainontzeko udal-eraikinak konzeptu bakar batean sar daitezke.**

**7.- Kontratuaren iraupena.**

Kontratuaren iraupena 2 urtekoa izango da esleipena egiten denetik; alderdi biek adostuz gero, luzapena ere egin daiteke, (urtebetekoa) baina beti ere iraupena sei urtetik gora izan gabe, luzapenak barne.

Luzapena urtebetekoa izango da, eta erabakitzat joko da bai Udalak edo bai esleipendunak hasierako epemuga edo urteroko luzapenen epemugak iritxi baino 2 hilabete aurretik kontratua desegiteko eskaerarik egin ez bada.

Espeipendunak kontratua deuseztatzea eskatzen baldin badu, ustez Korporazioak bere betebeharrak bete ez dituelako edo, eta Korporazioak bere aldetik hori bidezko dela erabakitzen badu, gehienez ere beste sei hilabeteko epean zerbitzua ematen jarraitzeko obligazioa izango du, baldin eta Udalak hori erabaki badu; Alkate-Lehendakariari zuzendutako eskaera horri Erregistro Orokorrean sarrera ematen den egunetik kontatuko da aipatutako epea.
Epe horretan zehar ezarri beharreko prezioak kontratuan jarritakoak izango dira.

Lan-hartzaileak bere betebeharrak bete ez dituelako edo, Udala bera baldin bada bere kasa kontratua deuseztatzen duena, eta Udalak bidezko irizten baldin badio,

**las cantidades correspondientes a: colegio Gainzuri, Haurreskola, Teatro Labeaga, Gaztetxoko y Gimnasio del Lizeo, pudiendo el resto de edficios municipales englobarse en un solo concepto.**

**7.- Plazo de ejecución. Duración del contrato.**

El plazo de duración del contrato será de 2 años desde la adjudicación, siendo susceptible de prórroga anual por mutuo acuerdo, sin que la duración total, incluidas las prórrogas, pueda exceder de seis años.

La prórroga tendrá carácter anual y se entenderá acordada siempre que el Ayuntamiento o el adjudicatario no hayan denunciado el contrato con 2 meses de antelación al vencimiento del plazo inicial o de sus sucesivas prórrogas anuales.

Si el adjudicatario solicitase la resolución del contrato por presunto incumplimiento de las obligaciones que incumben a la Corporación y ésta adoptase acuerdo reconociendo su procedencia, tendrá la obligación, si el Ayuntamiento así lo decidiese, de continuar el servicio durante el plazo máximo de seis meses contados a partir de la fecha de entrada, en el Registro General, de su solicitud mediante instancia dirigida al Ilmo. Sr. Alcalde-Presidente.
Durante dicho plazo los precios aplicables serán los mismos del contrato.

Caso de que sea el Ayuntamiento quien, por propia iniciativa y a causa del incumplimiento de las obligaciones del adjudicatario, resuelva el contrato, éste

Urretxuko udala

esleipendunak zerbitzua ematen jarraitu behako du harik eta deialdi berri baten bidez, lehiaketa berria norbaiti esleitu arte, edo bestela, aipatutako kontratua deuseztatzeko udal-erabakia hartu den egunetik kontatuz, gehienez ere sei hilabeteko epean.
Epe horretan zehar ezarri beharreko prezioak kontratuan jarritakoak izango dira.

quedará obligado a seguir prestando el servicio, si la Corporación así lo estima conveniente, hasta la adjudicación de la nueva licitación, que oportunamente se convoque, o por un plazo máximo de seis meses contados desde la fecha del acuerdo municipal de la resolución de dicho contrato.
En el transcurso de este plazo los precios aplicables serán los mismos del contrato.

**8.- Kontratuaren prezioa.**

Kontratuaren precio osoa, gehienez, **<u>urteko 282.000 eurokoa</u>** izango da, horrela banaturik:
-233.057,85 € ,oinarria
-48.942,15 €, BEZ

Diru-kopuru hau gutxieneko da. ori

Honezaz gain, lehiakideek oinarri teknikoetan azaltzen diren aparteko garbiketen prezioa adierazi beharko dute., hauek erakin bakoitzeko garbikea arrunten baldintza berberak izango dituztelarik.

Enkante mugan barruan kontratuaren jarritako prestazio guztiak normaltasunez betetzeko egin beharrekjo gastu guztiak sartu beharko dira; hala nola, gastu orokorrak, finantziaziokoak, irabaziak, aseguruak, joan-etorriak eta lanorduak, dietak, bren kargupeko teknikarien lansariak, tasak, hau guztia leheengo parrafoan adierazita BEZ-az gain. Hau dela eta, kontzeptu hauek ezin dira fakturatu esleipen-preziotik aparte, eta Udalak ez du atal honetan adierazten den kopuru baino ordainduko.

**8.- Precio del contrato.**

El precio total del contrato será de **<u>282.000 €, anuales</u>** ,de los cuales :
-233.057,85 €, corresponden al principal, y
-48.942,15 €, corresponden al IVA.

Este precio tiene carácter de mínimo.

Además, se deberá indicar el precio unitario de las limpiezas extraordinarias, indicadas en las bases técnicas, que serán de similares carácterísticas a las limpiezas ordinarias relacionadas para cada edificio.

En el presupuesto de licitación se entenderán incluidos todos los gastos que deba realizar para el cumplimiento de las prestaciones contratadas, como son los generales, financieros, beneficios, seguros, desplazamientos y tiempo de trabajo, dietas, suplidos, honorarios del personal técnico a su cargo, tasas y todos los descuentos, además del IVA indicado en el primer parrafo, sin que por tanto puedan ser repercutidos como partidas independientes del precio de adjudicación, de tal suerte que la Corporación no abonará bajo ningún concepto cantidad

Urretxuko udala

9.- **Prezioak berrikustea.**

Kontreatuaren hasiera epea (bi urte) amaitu ondoren, urtero berrikusiko da kontratuaren prezioa; kontratuari dagokion zerbitzua ematen hasi denetik benetan igaro den denboraldia hartuko da urtetzat; hori horrela, EHEA-ko Kontsumo Prezioen Indizeari dagokion igoera edo beherapena, edota horren ordez legez izan daitekeena ezarriko da.
Berrikusteko eskubidea, Gastu Orokorren Portzentajeari eta , Etekin Industrialaren Portzentajeri ez zaie aplikatuko.

**10.- Kontratatzeko ahalmena.**

Kontratatzeko ahalmena izango dute pertsona natural edo juridikoak, espainiarrak edo atzerrikoak, ihardutzeko gaitasun osoa dutenak, eta dagokion klasifikazioa egiaztatzen dutenak **( U Taldea 1 Azpitaldea B Kategoria)**, eta SPKL-ren Testu Bateratuaren 60. artikuluan zehaztutako kontratazeko debeku-arrazoietan sartuta ez daudenak.

Administrazioak denboraldi baterako eratu diren enpresa-elkarketekin kontratatu ahal izango du (esleipena egin arte horiek eskritura publikoan jaso beharrik ez dagoelarik). Enpresa horiek denak batera erantzungo dute Administrazioaren aurrean, eta horretarako ordezkari edo apoderatu bakarra izendatuko dute.

Aipatutako enpresa horien helburuak bat etorri beharko du edo zerikusi zuzena izan

superior a la que resulte de lo establecido en este apartado.

**9.- Revisión de precios.**

El precio del contrato será revisado anualmente, una vez transcurrido el periodo inicial del contrato (2 años), considerándose una anualidad la efectivamente transcurrida desde el inicio de la prestación del servicio objeto del contrato. Se aplicará al efecto el aumento o disminución correspondiente al Indice de Precios al Consumo de la CAPV u otro que legalmente le sustituya o suceda..
La revisión no se aplicará al porcentaje de gastos generales, ni al porcentaje de beneficio industrial.

**10.- Capacidad para contratar.**

Están capacitados para contratar las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar y acrediten la correspondiente clasificación (**Grupo U Subgrupo 1 Categoría B),** y no estén afectados por ninguna de las circunstancias que enumera el art. 60 del Texto Refundido de la LCSP como prohibitivas para contratar.

La Administración podrá contratar con uniones de empresas que se constituyan temporalmente al efecto (sin que sea necesaria la formalización de las mismas en Escrituras Públicas hasta que se haya efectuado la adjudicación), las cuales responderán solidariamente ante la Administración y ante la cual nombrarán un representante u apoderado único.

Las referidas empresas deberán tener como finalidad realizar actividades que

beharko du kontratu honen helburuarekin, eta gainera kontratua behar bezela gauzatzeko behar adina giza- eta material-baliabide eduki beharko duten beren antolakuntzan.

**11.- Bermeak.**

**11.1.- Behin-behineko bermea.**

Ez da eskatzen

**11.2.- Behin-betiko bermea.**

Kontratuaren behin-behineko esleipendunak behin-betiko bermea ezarri beharko du, honen kopurua esleipen-prezioaren %5ª (BEZ kanpo) izango delarik, eta SPKL-ren Testu Bateratuaren 96. artikuluan aurrikusitako edozein modutan eratu daiteke.

Behin betiko bermearen eraketa Administrazio kontratatzaileak errekerimendua egin eta hurrengo 10 lanegunetan egiaztatu beharko da. Baldintza hori bete ezean, lizitatzaileak bere eskaintza atzera bota duela ulertuko da.

Berme-epea amaitzen denan, esleipendunari bermea itzuliko zaio, osorik edo, bidezkoa bada, zati batean, baldin eta kontratuko betebehar guztiak beterik badaude. Itzulketa hori, goian aipatutako SPKL-ren Testu Bateratuaren 102 artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz egingo da.

tengan relación directa con el objeto del contrato y dispongan de una organización dotada de elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del contrato.

**11.- Garantías**

**11.1.- Garantía provisional.**

No se exige.

**11.2.- Garantía definitiva.**

El adjudicatario provisional del contrato, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, está obligado a constituir una garantía definitiva por importe del del 5% del presupuesto de adjudicación, excluido el IVA, y podrá constituirse de cualquiera de las formas previstas en el art. 96 del Texto Refundido de la LCSP

La constitución de la garantía definitiva deberá acreditarse dentro de los 10 días hábiles siguientes al requerimiento que para ello le haga la Administración contratante. El incumplimiento de este requisito, dará lugar a entender que el licitador ha retirado su oferta.

La devolución de la garantía, tanto total como parcial en su caso, se realizará de acuerdo con lo dispuesto en el art. 102 del Texto Refundido de la LCSP, una vez vencido el plazo de garantía y cumplidas por el adjudicatario todas sus obligaciones contractuales.

Urretxuko udala

**12.- Eskaintzak aurkeztea: Aurkezteko tokia eta epea, formaltasunak eta agiriak.**

**12.1. Aurkezteko tokia eta epea.-**

Kontratazio honen espedientea, bai eta horrekin batera doan dokumenatazio teknikoa ere, honako lekuan, ordutegian eta epeaan aztertu ahal izango da:
Lekua: Udal honetako Idazkaritzan
Orduak:: 9:00etatik 14:00etara
Epea: Astelehentik ostiralera, lehiaketa honen iragarkia Estatuko Aldizkari Ofizialean edo Europako Erkidegoetako Agintaritzaren Egunkarian argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera eta proposamenak aurkezteko epea bukatu arte.

Eskaintzak gazteleraz edota euskaraz erredaktatuko dira, eta Udaletxeko Erregistroan, 9:00etatik 14:00etara, aurkeztu beharko dira,. Aurkezteko epea lizitazio iragarkia Europako Erkidegoetako Agintaritzaren Egunkarian argitaratzen denetik **47 egun naturalak** igaro ondoren amaituko da. Edozein kasutan, lizitazio-iragarkia Estatuko Aldizkari Ofizialean argitaratu beharko da proposamenak aurkezteko epea amaitu baino 15 egun natural baino lehenago. Hau guztia SPKL-ren Testu Bateratuaren 159 artikuluaren arabera.

Era berean, postaz ere aurkez daitezke eskaintzak, eta kasu horretan dagokion ordezkagiriarekin postetxean zein egunetan aurkeztu den egiaztatuko da; egun berean Kontratazio Sailari iragarriko zaio faxez, telex edo telegramaz proposamenaren

**12.- Presentación de proposiciones: Lugar y plazo de presentación. Formalidades y documentación.**

**12.1 Lugar y plazo de presentación.**

El expediente de esta contratación, así como la documentación técnica unida al mismo, podrá ser examinada en la Secretaría de este Ayuntamiento de 9:00 a 14:00 horas, de lunes a viernes, a partir del día siguiente a a quel en que aparezca publicado el anuncio de esta licitación en el Boletín Oficial del Estado o en el Diario Oficial de la Unión Europea y hasta el vencimiento del plazo de presentación de proposiciones.

Las proposiciones deberán ser redactadas en castellano y/o euskera, y se presentarán en el Registro General del Ayuntamiento , de las 9 a las 14 horas.
El plazo de presentación de proposiciones finalizará transcurridos **47 días naturales** desde el siguiente al de la publicación del anuncio de licitación en el Diario Oficial de la Unión Europea (DOUE). En todo caso, la publicación de la licitación en el Boletín Oficial del Estado se tendrá que hacer con una antelación mínima de 15 días naturales a la finalización, de acuerdo con el artículo 159 del Texto Refundidio de la LCSP

También podrán presentarse proposiciones por correo, en cuyo caso el interesado deberá acreditar,con el resguardo correspondiente, la fecha de imposición del envío en la oficina de Correos y anunciar el mismo día al Ayuntamiento por FAX,

bidalketa. Baldintza horiek bete gabe ez da eskaintzarik onartuko, enkante-iragarkian ezarritako epez kanpo jasoko balitz.

TELEX o Telegrama, la remisión de la proposición. Sin cumplir tales requisitos no será admitida la proposición en el caso en que se recibiera fuera del plazo fijado en el anuncio de licitación.

Gainera, eskaintza hau Urretxuko Udaleko kontratatatzailaren profilean argitaratuko da, eta honako webgunean eskuratu ahal izango da: www.urretxu.net. **Kontratantearen profila.**

Esta llicitación se anunciará asimismo en el perfil del contratante del Ayuntamiento de Urretxu, cuyo acceso se podrá realizar en la siguiente página web: www.urretxu.net **perfil del contratante**

Baldintza-agiriak eta dokumentazio osagarria aipatutako webgunean eskuratu ahal izango da.

El acceso a los pliegos y a la documentación complementaria podrá realizarse en la precitada página web.

Eskaintzaileek eskatutako baldintza-agiriei eta dokumentazio osagarriari buruzko informazio gehigarria proposamenak hartzeko data iraungi aurreko sei egun naturaletan, gutxienez, beti ere eskaintzak aurkezteko epea iraungi baino gutxienez zortzi egun natural leheneago egindako eskariak badira.

La información adicional sobre los pliegos o sobre la documentación complementaria que, en su caso, soliciten los licitadores será facilitada en el plazo de seis días naturales antes de al fecha límite fijada para la recepción de las proposiciones, siempre que la solicitud haya sido realizada al menos ocho días naturales antes del vencimiento del plazo de recepción de las proposiciones señalado anteriormente.

**12.2. Formaltasunak.**

Proposamenak hiru kartazal itxitan azalduko dira, A, B eta C izenekin; horietako bakoitzak duen edukia, gero adieraziko den eran azaldua, eta lehiakidearen izena jarri beharko dira.

**12.2 Formalidades.**

Las proposiciones constarán de tres sobres cerrados denominados A , B y C en cada uno de los cuales se hará constar el contenido, en la forma que se indicará, y el nombre del licitador.

**A) kartazala, KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA**

Kartazal itxian aurkeztuko da, honako inskripzio honekin:

**Urretxuko Udaleko eraikin eta lokalak**

**Sobre A) CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR.**

Se presentará cerrado, debiendo tener la siguiente inscripción.

**Procedimiento abierto para la**

**garbitzeko zerbitzuak esleitzeko prozedura irekia.**

**adjudicación de los trabajos de limpieza de edificios y locales municipales de Urretxu.**

**KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA.**

**CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR.**

Ondorengo agiriak izango ditu barruan:

Deberá contener la siguiente documentación:

1.- Enpresariaren, eta hala badagokio, proposamena sinatu duen ordezkariaren nortasuna egiaztatuko duten agiriak; honako hauek, alegia:

1. Documento o documentos que acrediten la personalidad del empresario y la representación, en su caso, del firmante de la proposición, consistentes en:

1.1.- Pertsona fisikoa edo enpresari indibiduala denean, lehiakidearen Nortasun Agiriaren fotokopia konpultsatua. Pertsona juridikoa baldin bada, Merkatal Erregistroan modu egokian jasota dagoen Merkatal Elkartearen Eratze-Eskrituraren fotokopia konpultsatua.

1.1. Fotocopia compulsada del Documento Nacional de Identidad del licitador cuando se trate de personas físicas o empresarios individuales. Si se trata de persona jurídica, fotocopia compulsada de la Escritura de constitución de la Sociedad Mercantil, debidamente inscrita en el Registro Mercantil.

1.2.- Beste baten ordez ihardunez gero, Korporazioaren Idazkariak askietsitako ahalmen-agiria.

1.2. Poder Bastanteado por el Secretario de la Corporación, cuando se actúe por representación.

2.- Lizitatzailearen aitorpen arduratsua, SPKLren Testu Bateratuaren 60. artikuluan zehaztutakoaren arabera, kontratatzeko debekuetatik kanpo dagoela azalduz.

2. Declaración responsable de licitador de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones para contratar enumeradas en el art. 60 del Texto Refundido de la LCSP.

3.- Eskatutako kaudimen ekonomikoa egiaztatuko duten honako agiri hauek:

3. Aportación de los siguientes documentos acreditativos de la solvencia económica:

3.1. Finantza erakundeen txostena edo

3.1 . Informe de instituciones financieras o

agiria arrisku profesionalengatiko kalte-ordainari dagokion aseguru bat badagoela egiaztatzeko.

4.- Sailkapen enpresariala:

U TALDEA
1 AZPITALDEA
B KATEGORIA

Kontratisten Erregistro Ofizialetan izena emanda duten lizitatzaileek erregistroko legelari arduradunak emandako ziurtagiriaren kopia egiaztatua aurkeztu ahal izango dute, 1., 2. eta 3. ataletan eskatutako agirien ordez

Aldi baterako eta ondorio hauetarako eratzen diren enpresa-elkarteekin kontratatu ahal izango du administrazioak (ez da elkartea Eskritura Publikoen bidez formalizatu beharrik izango esleipena gauzatzen ez den artean), eta bat eginik erantzungo dute enpresek Administrazioaren aurrean. Ordezkari edo ahaldun bakarra izendatuko dute.

Kontratu honen xedearekiko lotura zuzena daukaten jarduerak gauzatzea izango da enpresa horien helburua, eta kontratua behar den moduan gauzatzeko behar adina elementu pertsonalez eta materialez horniturikoantolakuntza izan beharko dute.

**B gutun-azala) BALIO-JUDIZIO BATEN ARABERAKO BALIOESPEN-IRIZPIDEAK**

Itxita aurkeztuko da, eta honako hau idatzi beharko da kanpoaldean:

justificante de la existencia de un seguro de indemnización por riesgos profesionales.

4.- Clasificación empresarial:

GRUPO U
SUBGRUPO 1
CATEGORIA B,

Aquellos licitadores que se encuentren inscritos en los Registros Oficiales de Contratistas, podrán presentar copia compulsada del certificado expedido por el letrado responsable del registro en sustitución de la documentación requerida en los apartados 1, 2 y 3.

La Administración podrá contratar con uniones de empresas que se constituyan temporalmente al efecto (sin que sea necesaria la formalización de las mismas en Escrituras Públicas hasta que se haya efectuado la adjudicación), las cuales responderán solidariamente ante la Administración y ante la cual nombrarán un representante u apoderado único.

Las referidas empresas deberán tener como finalidad realizar actividades que tengan relación directa con el objeto del contrato y dispongan de una organización dotada de elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del contrato.

**Sobre B) CRITERIOS DE VALORACIÓN QUE DEPENDEN DE UN JUICIO DE VALOR**

Se presentará cerrado, debiendo tener la siguiente inscripción:

**Urretxuko Udaleko eraikin eta lokalak garbitzeko zerbitzuak esleitzeko prozedura irekia.**

**BALIO-JUDIZIO BATEN ARABERAKO IRIZPIDEAK**.

Gutun-azal honek XIV. klausulan zehaztutako esleipen-irizpideetan aipatutako zerbitzua antolatzeko eta hobetzeko proposamena barnean hartuko dituen zerbitzuen prestazioaren memoria-proiektua jasoko du.

Aurkeztu beharreko Memoria-proiektua argia, laburra eta zehatza izango da, eta ez dira alferrikako dokumenturik aurkeztuko.

Lizitaziotik kanpo geratuko dira automatikoki lizitatzaileak, gutun-azal honetan soilik C gutun-azalean agertu beharko lukeen informazio ekonomikoaren zantzuak –erabatekoak edo zatikakoak– adieraziko dituzten datuak txertatzen badituzte.

**C gutun-azala) PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA BALIOESPEN AUTOMATIKORAKO IRIZPIDEAK**

Itxita aurkeztuko da, eta honako hau idatzi beharko da kanpoaldean:

**Urretxuko Udaleko eraikin eta lokalak garbitzeko zerbitzuak esleitzeko prozedura irekia.**

**PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA BALIOESPEN AUTOMATIKORAKO IRIZPIDEAK**

Ondoko agiri hauek jaso beharko ditu:

**Procedimiento abierto para la adjudicación de de los trabajos de limpieza de edificios y locales municipales de Urretxu.**

**CRITERIOS QUE DEPENDEN DE UN JUICIO DE VALOR**.

Este sobre contendrá la Memoria-Proyecto de prestación de los servicios que comprenda la propuesta de organización del servicio y mejoras, referida en los criterios de adjudicación señalada en la clausula XIV.

La Memoria-proyecto a aportar deberá ser clara, breve y concisa, sin aportar documentación superflua.

Aquellos licitadores que incluyan en este sobre datos que supongan indicios totales o parciales de información económica que deban figurar exclusivamente en el sobre C, quedarán automáticamente excluidos de la licitación.

**Sobre C) PROPOSICION ECONÓMICA Y CRITERIOS DE VALORACIÓN AUTOMÁTICA**

Se presentará cerrado, debiendo tener la siguiente inscripción.

**Procedimiento abierto para la adjudicación de de los trabajos de limpieza de edificios y locales municipales de Urretxu.**

**PROPOSICION ECONÓMICA Y CRITERIOS DE VALORACIÓN AUTOMÁTICA**

- Proposamen ekonomikoa, honako eredua jarraituz:

.......................... ... jn/and., adinez nagusia, ......................... herrian bizi dena, ........, P.K............, telefonoa ..........., .......................... helbidea duena, ........... N.A.ren jabea, bere izenean (edo.................................. jaun/andrearen izenean, ............ bizi dena, P.K. ........, telefonoa .........., eta N.A. edo I.F.K. (pertsona fisikoa ala juridikoa), Urretxuko Udalaren eraikin eta lokalen garbiketa zerbitzua esleitzeko, Urretxuko Udalak antolatu duen prozedura irekiaren berri izan ondoren, honako hau aitortzen dut:

1.) Klausula Teknikoen Zerrendan zehaztutako lanak egiteko hitza ematen dudala, urtean ................ euroko prezioan, BEZ barne; prezio horretan sartuta ulertu behar dira kontzeptu guztiak, zergak, gastuak, tasak eta edozein arlo fiskaletako arbitrioak, eta baita kontratistaren irabazi industriala ere. Honako desglose duelarik:

- Gainzuriko garbiketa: .......€/urteko
- Haurreskolako garbiketa ........€/urteko
- Labeaga aretoaren garbiketa:..... €/urteko
- Gaztetxokoko garbiketa: .... €/urteko
- Lizeoko soinketagela eta aldageletako garbiketa: ...... €/urteko
- Gainontzeko garbiketak::..........€/urteko
- Aparteko garbiketen prezio unitarioa: .....€

2.) Baldintza administratibo berezien eta oinarri teknikoen zerrendak ezagutzen ditudala, eta

Contendrá la siguiente documentación:

- Proposición económica, ajustada al modelo siguiente:

D.................... con domicilio en ............. CP........... D. N.I. nº ............ teléfono............ en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar en nombre propio ( o en representación de ......... con domicilio en ............, CP............, teléfono.............., y D.N.I. o C.I.F. ( según se trate de persona física o jurídica)..................................................,
enterado del procedimiento abierto convocado por el Ayuntamiento de Urretxu, para la contratación del servicio de limpieza de edificios y locales municipales de Urretxu, declaro:

1º) A) Que me comprometo a la ejecución de los trabajos descritos en el Pliego de Cláusulas Técnicas por el precio de ............. €/anuales IVA incluido, debiendo entenderse comprendidos en el precio todos los conceptos incluyendo los impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal al igual que el beneficio industrial del contratista, deglosados así:

- limpieza Gainzuri: .....€ anuales
- limpieza Haurreskola ........€ anuales
- limpieza teatro Labeaga: ....€ anuales
- limpieza Gaztetxoko:.......€ anuales
- limpieza gimnasio y vestuarios Lizeo:.... € anuales
- resto limpiezas:...........€ anuales
- precio unitario limpieza extraordinarias:...........€

2º) Que conozco y acepto el Pliego de Cláusulas

baita kontratu hau arautuko duen gainantzeko dokumentazioa ere, neure gain hartu eta guztiz onartzen dudana.

3.) Indarrean dagoen araudiak irekitzeko eta martxan jartzeko eskatzen dituen baldintza eta betebehar guztiak betetzen dituela ordezkatzen dudan enpresak.

Lekua eta data.

Sinadura,

- Proiektu ekonomiko-finantzarioan, kontratu honen xede den zerbitzu mota bakoitzean, adierazitako azken prezioa kalkulatzeko kontuan izan diren kostu guztiak zehaztuko dira
- Balioespen automatikorako gainontzeko irizpideak

**13.- Kontratazio Mahaia.**

Modu honetan osatuko da Kontratazio Mahaia:

- Lehendakari
  - Udalekoa edo berak ordeko izendatzen duena.
- Mahaikideak
  - Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Mugikortasun eta Trafiko Batzordeko lehendakaria.
  - Alderdi politiko bakoitzeko zinegotzi bat
  - Udal aparejadorea
  - Kontu hartzaile andrea
  - Udaleko idazkaria

Administrativas Particulares y el Pliego de Prescripciones Técnicas que como ley fundamental rigen el presente concurso.

3º) Que la empresa a la que represento, cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura instalación y funcionamiento.

En ................ a ...... de ..... de 20.

Firma.

- Proyecto Económico-Financiero. en el que se detallen para cada tipo de servicio objeto del este contrato, todos los costes que se han tenido en cuenta para el cálculo del precio final ofertado
- Documentación explicativa y acreditativa del resto de criterios de apreciación automática.

**13.- Mesa de contratación**

La Mesa de Contratación estará integrada o constituida de modo siguiente:

- Presidente
  - La de la Corporación Municipal, o miembro en quien delegue.
- Vocales
  - Presidente de la Comisión de Urbanismo, Obras, Servicios, Movilidad y Tráfico.
  - Un concejal de cada grupo político
  - Aparejadora municipal
  - Sra. Interventora
  - Secretario municipal

- Idazkari: udal idazkaria edo ordezko izendatzen duena.

- Secretario: la secretario municipal o persona en quien delegue

**14.- Esleipena egiteko irizpideak.**

Honako irizpide objektibo hauetan oinarrituta egingo da lehiaketaren esleipena:

| |
|---|
| **Automatikoki balioesteko irizpideak Guztira (35 puntu)** |

**Eskaintza ekonomikoa, 35 puntu arte**

35 puntu esleituko zaizkio lizitazio-prezioa eskaintzen duten proposameneii. Gainerakoei honako formula honetatik sortutako puntuazioa esleituko zaie:

V= Lizaitazio-prezioaren berdineko eskaintza x 35
Balioesten den eskaintzaren zenbatekoa

Ez dira puntuatuko 295.000€ (BEZ barne) baino altuagoak diren proposamen ekonomikoa.

| |
|---|
| **Balio-judizio baten araberako irizpideak: Guztira: 65 puntu** |

Honela banatuko dira puntuak:

| **Memoria - proiektua** | | **2** |
|---|---|---|
| Erredakzio argia, laburra eta zehatza | 2 | |

| **Zerbitzuaren plan orokorra** | | **31** |
|---|---|---|
| Zerbitzuaren antolamendua: zerbitzu bakoitzaren proposamen zehatza, ordutegiak, lan-ekipoak, etab. | 10 | |

**14.- Criterios de adjudicación**

Los criterios objetivos que servirán de base para la adjudicación del concurso serán los siguientes

| |
|---|
| **Criterios de apreciación automática Total (35 ptos)** |

**Oferta económica, hasta 35 puntos**

Se adjudicarán 35 puntos a las propuestas que oferten el precio de licitación . Al resto de ofertas se les adjudicará la puntuación resultante de la siguiente fórmula:

V= Oferta igual al precio de licitación x 35
Importe de la oferta que se valora

No se puntuarán propuestas cuyo precio supere la cantidad de 295.000 € IVA incluido.

| |
|---|
| **Criterios dependientes de un juicio de valor: Total: 65 ptos** |

Estos puntos se distribuirán del siguiente modo:

| **Memoria - proyecto** | | **2** |
|---|---|---|
| Redacción clara, breve y concisa | 2 | |

| **Plan general del servicio** | | **31** |
|---|---|---|
| Organización del servicio: propuesta detallada de cada | 10 | |

| | |
|---|---|
| zehaztuta. | |
| Kosturik gabeko zerbitzurekiko hobekuntzak (ekonomikoki balioetsitakoak). Adib.: garbiketa bereziak, orduen-boltsa, maiztasunak handitzea… | 10 |
| Baliabide materialak | 5 |
| Erabiliko diren produktuak | 4 |

| | | |
|---|---|---|
| **Eraginkortasuna eta iraunkortasuna** | | **3** |
| Ingurumen-ziurtagiriak | 3 | |

| | | |
|---|---|---|
| **Kalitate-ziurtagiriak eta laneko arriskuen prebentzioa** | | **4** |
| Laneko arriskuei aurrea hartzeari buruzko ziurtagiriak | 1 | |
| Kalitate-ziurtagiriak | 1 | |
| Bai Euskarari ziurtagiria | 1 | |
| Bikain ziurtagiria | 1 | |

| | | |
|---|---|---|
| **Interesa soziala duten hobekuntzak (ekonomikoki baloratuak eta kosturik gabekoak)** | | **25** |
| Udal-proiektu estrategikoetan inbertsioak | 15 | |
| Udalarentzako interesa duten ekipamenduen inbertsioak | 10 | |

**15. Dokumentazio orokorraren kalifikazioa.**

Eskaintzak aurkezteko epea amaitu ondoren, lizitatzaileek A kartazalean aurkeztu dituzten agiriak kalifikatzeari ekingo dio Kontratazio Mahaiak, publikoa izango ez den ekitaldian.

Kontratazio Mahaiak ikusiko balu aurkeztu diren agirietan hutsuneak daudela, bidezko iritziz gero, gehienez 3 eguneko epea eman dezake lehiakideak akats hori zuzentzeko.

| | |
|---|---|
| servicio, con horarios, equipos de trabajo, , etc.… | |
| Mejoras en y del servicio sin coste (valoradas económicamente) .P.ejem.: limpiezas especiales, bolsa de horas, aumento de frecuencias… | 12 |
| Medios materiales | 5 |
| Productos a utilizar | 4 |

| | | |
|---|---|---|
| **Eficiencia y sostenibilidad** | | **3** |
| Certificados medio ambientales | 3 | |

| | | |
|---|---|---|
| **Certificaciones calidad y prevención de riesgos laborales** | | **4** |
| Certificados prevención riesgos laborales | 1 | |
| Certificados calidad | 1 | |
| Certificado Bai Euskarari | 1 | |
| Certificado Bikain | 1 | |

| | | |
|---|---|---|
| **Mejoras de interés social (valoradas económicamente y sin coste para el Ayuntamiento)** | | **25** |
| Inversiones en proyectos municipales estratégicos | 15 | |
| Inversiones en equipamientos e instalaciones de interés municipal | 10 | |

**15. Calificación de la documentación general.**

Concluido el plazo de presentación de proposiciones, la Mesa de Contratación procederá a la calificación de la documentación general presentada por los licitadores en el sobre A en sesión no pública.

Si la Mesa de Contratación observara

Urretxuko udala

Agirietan huts garrantzitsuak eta konponezinak azalduko balira, proposamena baztertu egingo da.

**16- Eskaintzak irekitzea.**

A kartazalak ireki eta biharamunetik bostgarren lanegunean egingo den ekitaldi publikoan, Kontratazio Mahaiak B kartazalak irekiko ditu, balio-judizio baten menpeko irizpideak jasotzen dituena.

Irizpide horiek baloratzeko epea 15 egunekoa izango da, irekitze ekitaldia egin eta biharamunetik kontatzen hasita.

B kartazalean sartutako irizpideak baloratzeko epea amaitu eta bosgarren egunean C kartazalak irekiko dira, ekitaldi publikoan.

Ekitaldi honetan emango da ezagutzera eskaintza bakoitzean balio-judizio baten menpeko irizpideei emandako balorazioa.

**17.- Eskaintzen sailkapena.**

Esleipen irizpide guztiak baloratu ondoren, Kontratazio Mahaiak eskaintza guztiak sailkatuko ditu beheranzko hurrenkeran, eta esleipena egiteko proposamena helaraziko dio kontratatzeko organo eskudunari.

SPKLren Testu Bateratuaren 152 artikuluan aurreikusitakoaren babesean, neurriz kanpokotzat edo anormaltzat jo

defectos formales en la documentación presentada, podrá conceder, si lo estima conveniente, un plazo no superior a 3 días para que el licitador lo subsane.

Si la documentación contuviese defectos sustanciales o deficiencias materiales no subsanables, se rechazará la proposición.

**16- Apertura de proposiciones.**

La Mesa de Contratación, en acto público, celebrado el quinto siguiente día hábil siguiente a la apertura de los sobres A procederá a la apertura de los sobres B comprensivo de los criterios que dependen de un juicio de valor.

El plazo para efectuar la valoración de estos criterios será de 15 días contados a partir del día siguiente al de la celebración del acto de apertura.

El quinto día siguiente a la finalización del plazo de valoración de los criterios contenidos en el sobre B, se procederá en acto público a la apertura del sobre C.
En este acto se dará a conocer la valoración asignada a los criterios dependientes de un juicio de valor en cada oferta.

**17.- Clasificación de ofertas.**

Una vez valorados todos los criterios de adjudicación, la Mesa de Contratación procederá a la clasificación de las proposiciones por orden decreciente y elevará propuesta de adjudicación al órgano de contratación competente.

Al amparo de lo previsto en el art. 152 del

daitezkeen proposamen bat edo batzuk identifikatzen direnean, neurriz kanpoko edo anormal izaera hori aitortu ahal izateko aldez aurretik lizitatzaileari edo, hala badagokio, lizitatzaileei entzungo zaie, eta dagokion zerbitzuaren aholkularitza teknikoa egin beharko da.

Kasu honetan, lizitatzaileak emandako arrazoiak eta txostenak aintzat hartuta, Kontratazio Organoak ekonomikoki proposamenik onuragarriena egiten duen lehiatzaileari egingo dio esleipena, betiere, Administrazioaren lanak egiteko gaitasuna badu.

Aldiz, balio ez normalak edo neurriz kanpokoak sartu direlako, kontratazio organoak eskaintza hori ezin dela bete irizten badio, sailkapenetik kanpo utziko du eta ekonomikoki eskaintza komenigarrienaren aldeko esleipena erabakiko du, beti ere sailkapenean izan duten hurrenkeraren arabera.

Espedientean jasoko da egindako guztia, hain zuzen ere derrigorrez egin beharreko akta agirietan.

Nolanahi ere, Udalak beretzat gordeko du lehiaketa hutsal deklaratzeko eskubidea, baldin eta, bere iritzian, aurkeztu diren proposamenetatik bat ere ez bada helburuetarako komenigarri; eta lehiakideek ezingo dute horregatik kalte-ordainik eskatu.

**18. Dokumentazio osagarria.**

Esleipena egin aurretik, kontratazio

TRLCSP, cuando se identifique una o varias proposiciones que puedan ser consideradas desproporcionadas o anormales, la declaración del carácter desproporcionado o anormal de las ofertas requerirá la previa audiencia del licitador o, en su caso, licitadores que las hayan presentado y el asesoramiento técnico del servicio correspondiente.

En este caso, el órgano de contratación, a la vista de la justificación efectuada por el licitador y de los informes solicitados, acordará la adjudicación a favor de la proposición económicamente más ventajosa que se estime que pueda ser cumplida a satisfacción de la Administración.

Si por el contrario el órgano de contratación estimase que la oferta no puede ser cumplida como consecuencia de la inclusión de valores anormales o desproporcionados, la excluirá de la clasificación y acordará la adjudicación a favor de la proposición económicamente más ventajosa, de acuerdo con el orden en que hayan sido clasificadas.

De todo lo actuado se dejará constancia en el expediente, en las correspondientes actas que necesariamente deberán extenderse

No obstante el Ayuntamiento se reserva el derecho a declarar desierta la licitación si, en su apreciación libre, ninguna de las proposiciones presentadas resultase conveniente a sus fines, sin que por ello se pueda exigir por parte de los licitadores indemnización.

organoak errekerimendua egingo dio Kontratazio Mahaiak proposatutako lizitatzaileari, errekerimendua jaso eta hamar laneguneko epean honako agiri hauek aurkez ditzan:

- Behin betiko bermea eratu izanaren agiria.
- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria, eta Gizarte Segurantzan izena emanda duela eta bere zerbitzura lan egiten duten langileek izena emanda dutela eta horien kuotak nahiz Gizarte Segurantzarekin izan dezakeen beste edozein zor ordaintzen dituela egiaztatzen duten agiriak.
- Zerga betebeharrak (Ogasuna) egunean dituela egiaztatzen duen agiria.
- Udal honekiko zerga betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen agiria, hala badagokio.
- Kontratuan erabiltzeko konpromeTitutako baliabideak benetan badituela egiaztatzen duen dokumentazioa.

Jarduketa horiek egin ezean, lizitatzaileak bere eskaintza erretiratu duela ulertuko da, eta horrela bada, hurrengo lizitatzaileari jasoko zaio dokumentazio bera, beti ere eskaintzen sailkapenaren hurrenkerari erreparatuz.

**19.Esleipena, kontratuaren formalizazioa eta gastuak.**

Kontratazio Organoak erabakiko du bere osotasunean proposamen komenigarriena

**18. Documentación complementaria**.

Antes de la adjudicación, el órgano de contratación requerirá al licitador propuesto por la Mesa de Contratación, para que dentro del plazo de diez días hábiles desde que hubiera recibido el requerimiento, presente:

- Resguardo de haber constituido la garantía definitiva.
- Documento acreditativo de estar al corriente en las obligaciones con la Seguridad Social, acreditando su inscripción o alta en la misma, así como la afiliación e ingreso de cuotas de los trabajadores a su servicio o de cualquier otra deuda con la Seguridad Social.
- Documento acreditativo de estar al corriente en las obligaciones tributarias (Hacienda)
- Documento acreditativo de estar al corriente en las obligaciones tributarias con este Ayuntamiento, en su caso.
- Documentación justificativa de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o a adscribir al contrato

En caso de no ser realizadas tales actuaciones, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose en ese caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

**19.- Adjudicación. Formalización del contrato. Gastos.**

Urretxuko udala

aurkezten duen lizitatzaileari kontratuaren esleipena egitea.

Esleipena hilabeteko epean egingo da, eskaintza ekonomikoak ireki eta biharamunetik kontatzen hasita. Lizitatzaile guztiei jakinaraziko zaie eta erakunde honen kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

Lizitazioaren baldintzetara zehatz-mehatz egokituko den administrazio-agiri gisa formalizatuz hobetuko da kontratua, eta agiri hori nahikoa izango da edozein erregistro publikotan sartzeko. Hala ere, kontratistak kontratua agiri publikoki bidez aurkezteko eskaera egin dezake, eta horri dagozkion gastuak bere kontura izango dira.

SPKLTBaren 40.1 artikuluaren arabera, kontratuak kontratazioaren alorreko errekurtso berezia jartzeko aukera eskaintzen duenez, formalizazioa ezingo da gauzatu esleipenaren jakinarazpena lizitatzaileei eta hautagaiei bidali eta hamabost lanegun igaro aurretik. Epe horretan, aipatu errekurtsoa jar daiteke, eta hala gertatzen bada, kontratatzeko prozeduraren izapideak bertan behera geldituko dira errekurtsoa ebatzi arte; ebazpena SPKLTBaren 40. eta hurrengo artikuluen arabera emango da.

Hamabost egunak errekurtsorik jarri gabe igarotzen badira, esleipendunari kontratua bost eguneko epean formalizatzeko eskatuko zaio, eskakizuna jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita.

El órgano de contratación acordará la adjudicación del contrato al licitador que presente la proposición que resulte más ventajosa en su conjunto

La adjudicación se realizará en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente al de la apertura de las proposiciones económicas, notificándose a todos los licitadores y publicándose en el perfil de contratante de esta Institución.

El contrato se perfeccionará mediante su formalización en documento administrativo que se ajuste con exactitud a las condiciones de la licitación, constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

Tratándose de un contrato susceptible del recurso especial en materia de contratación conforme al artículo 40.1 del TRLCSP, la formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a los licitadores y candidatos, plazo durante el cual puede interponerse el citado recurso, en cuyo caso se suspenderá la tramitación del procedimiento de contratación hasta la resolución del recurso, que se desarrollará según lo previsto en el art. 40 y siguientes del TRLCSP.

Transcurridos los quince días señalados sin que se interponga recurso alguno, se requerirá al adjudicatario para que formalice el contrato en un plazo no

Kontratua sinatzeaz gain, kontratistak Klausula Administratibo Bereziak eta Oinarri Teknikoak sinatu beharko ditu, kontratuari erantsita ez badaude.

Kontratistari egotzi dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratua aipatutako epe barruan formalizatu ez bada, Udalak kontratua suntsiaraztea erabaki dezake, baita behin betiko bermearen inkautazioa ere, eta hurrengo lizitatzaile edo lizitatzaileei esleitu dakieke, beti ere eskaintzen hurrenkeraren arabera, eta esleipendun berriak adostasuna emanda.

Kontratua formalizatuta, sinatu den egunetik beste hamabost eguneko epea, esleipendunak honako hau egin beharko du:

A) Publizitate ofizialaren gastuak ordaindu.

B) Ondorengo agiriak aurkeztu: jatorrizkoak edo fotokopia konpultsatuak:

- Identifikazio Fiskalaren Zenbakia.
- Jarduera Ekonomikoei buruzko Zergan eta helbide fiskalean alta emanda dagoeneko agiria.
- Zerbitzua bete behar duen langileriaren lan-hitzarmenen kopiak.
- Pleguan eskatutako aseguru-polizaren kopia.
- Enpresa nagusian sartzen diren langileen TC-2 agiriak.
- Lau espezialitateetan prebentziozko modalitatearen egiaztagiria.

superior a cinco días a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento.

El contratista, además del contrato, deberá firmar el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, y el de Prescripciones Técnicas si no estuviera incorporado al mismo.

Cuando por causas imputables al contratista, no se hubiere formalizado el contrato dentro del plazo indicado, el Ayuntamiento podrá acordar la resolución del mismo, así como la incautación de la garantía definitiva, pudiéndose adjudicar al licitador o licitadores siguientes a aquél, por orden de sus ofertas, contando con la conformidad del nuevo adjudicatario.

Formalizado el contrato, y en el plazo de quince días desde la firma, el adjudicatario deberá:

A) pagar los gastos de publicidad oficial

B) presentar -por originales o copias compulsadas- la siguiente documentación:

- Número de Identificación Fiscal.
- Alta en el IAE en el ejercicio y en el domicilio fiscal.
- Copias de los contratos del personal adscrito al servicio
- Copia de la póliza de seguro exigida por el pliego.
- TC-2 de trabajadores que accedan a la empresa principal
- Certificado de modalidad

- Bere enpresaren arriskuen ebaluazioa, Urretxuko udalerrian egin beharreko lanak bertan azalduko direlarik.
- Kontratatutako zerbitzuan sartzen diren langileek euren lanpostuaren arriskuei buruzko informazioa eta formazioa jaso dutela egiaztatzen duen agiria, eta era berean, beharrezko banakako babes-ekipoak badituztela egiaztatzen duena.
- Lanposturako mediku-gaitasunaren egiaztagiria.

Kontratistari egotzi dakizkiokeen arrazoiengatik, aipatutako epe barruan aurreko dokumentazioa aurkeztu ez bada, Udalak kontratua deuseztatzea erabaki dezake, baita behin betiko bermearen inkautazioa ere, eta hurrengo lizitatzaile edo lizitatzaileei esleitu dakieke, beti ere eskaintzen hurrenkeraren arabera, eta esleipendun berriak adostasuna emanda.

**20- Kontratua gauzatzea.**

Kontratistaren arrisku eta menturan gauzatuko da kontratua.

Zerrenda honetan jasotako baldintzen arabera bete beharko da kontratua, eta hala badagokio, espedienteari erantsita dauden xehetasun teknikoei lotuta, beti ere interpretazioa egiteko Udalak kontratistari emango dizkion aginduen arabera.

Lanen zuzendaritza eta ikuskaketa Udaleko zerbitzu teknikoetako arduradunek egingo

preventiva en las cuatro especialidades.

- Evaluación de riesgos de su empresa en la que se contemplen los trabajos a realizar en el término municipal de Urretxu
- Certificado que acredite que los trabajadores del servicio contratado han recibido información y formación en relación a los riesgos de su puesto de trabajo, así como de que disponen de los equipos de protección individual necesario
- Certificado de aptitud médica para su puesto de trabajo

Cuando por causas imputables al contratista, no se presente en el plazo indicado la documentación anterior, el Ayuntamiento podrá acordar la resolución del contrato, así como la incautación de la garantía definitiva, pudiéndose adjudicar al licitador o licitadores siguientes a aquél, por orden de sus ofertas, contando con la conformidad del nuevo adjudicatario

**20.- Ejecución del contrato**

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista.

El contrato se ejecutará con sujección a las cláusulas contenidas en el presente pliego y, en su caso, a las especificaciones técnicas unidas al expediente, de acuerdo con las instrucciones que para su interpretación diese al contratista el Ayuntamiento.

dute. Kontratatutako lanen sailkapena, ordena, modua eta egiteko denborari buruz Udaletxeko zerbitzu teknikoetako arduradunek emandako agindu guztiak betetzeko obligazioa izango du lan-hartzaileak, baldintza-zerrenda honetan zehaztutako iharduketa-eremutik kanpoko lanak baldin badira ere, eta zerbitzuak une jakin batzuetan hala eskatzen badu, bere lanegunaren barruan, eta gainera, horregatik ezingo du kontratatutako zerbitzuak hilean dituen kostuen igoerarik egin.

Ikuskaketa teknikoa egiten duenak bere iritziz eskainitako zerbitzurako egokia ez den makinaria edo lan-tresnak berritzea eska diezaioke, inolako kalte-ordaindik eman gabe.

Lan-hartzaileek Ikuskatzailetza Teknikoari jakinarazi beharko dizkiote lana burutzean azaltzen zaizkien gorabehera guztiak, eta era berean lana hobeto antolatzeko iradokizunak eman; gainera, eskatzen zaien informazio guztia eman beharko diote Ikuskatzailetza Teknikoari, kontrola, estatistika edo egin beharreko eragiketak ezagutzeko, nahiz alderdi teknikotik nahiz alderdi ekonomikotik.

**21.- Esleipendunaren erantzukizuna.**

Kontratua betetzeko egin behar diren operazioen ondorioz sor daitezkeen kalte-galeren erantzulea izango da kontratista, beti ere Arlo Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 214. artikuluak dioenaren arabera.

La Dirección e Inspección de los trabajos de limpieza de la Contrata se ejercerá por los responsables de los Servicios Técnicos municipales. El adjudicatario vendrá obligado a cumplimentar todas y cuantas disposiciones referentes a la clase, orden, manera y tiempo de ejecución de los trabajos contratados que puedan serle comunicadas por los responsables de los Servicio Técnicos municipales del Ayuntamiento, incluso cuando ello suponga actuaciones fuera de las zonas indicadas en este Pliego, por necesidades puntuales del servicio, dentro de su jornada laboral y sin que ello suponga un incremento en los costes mensuales del servicio contratado.

La inspección técnica podrá exigir la renovación del equipo y/o maquinaria que no se adecúe, a su juicio, a las exigencias del servicio ofertado, sin indemnización.

Los adjudicatarios deberán comunicar a la Inspección Técnica cuantas anomalías encuentren en el desarrollo de sus trabajos así como sugerencias en orden a la mejor racionalización y eficacia de los mismos y a facilitar a la Inspección Técnica, cuanta información les sea requerida a efectos de control, estadística o conocimiento de las operaciones en curso o a realizar, tanto en el aspecto técnico como económico.

**21.- Responsabilidad del adjudicatario.**

El contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 214 del Texto Refundido de la Ley de Contratos

Urretxuko udala

Horretarako, eta kontratua sinatzen den egunetik kontatuz 15 eguneko epean, aseguru poliza baten kopia aurkeztuko du, gutxienez 400.000 euroko berme-mugarekin, eta horren ordainagiria ere bai, kontratuak berezko dituen arriskuak estaltzeko, eta bereziki, hirugarren pertsonei eragindako kalteengatik, eta kontratistak berak, bere langileek eta menpeko iraunkorrek edo aldi batekoek, makineriak eta hori erabiltzen duen taldeak, eta era berean, esleipenaren xedea betetzeko zerbitzua ematerakoan egiten diren lanen ondorioz gerta daitekeen erantzukizun zibila estaltzeko.

**22. Kontratuaren aldaketak.-**

Kontratua hobetutakoan, soilik SPKLTBaren 105, 106, 107, 108, 219 eta 306. artikuluetan zehaztutako baldintzetan egin ahal izango dira aldaketak.

SPKLTBaren 106. artikuluan agindutakoaren arabera, kontratua aldatzeko nahitaezko baldintzak izango dira honako hauek:

- Aldaketak interes publikoko arrazoietan edo ezusteko arrazoietan oinarritzea, edo
- Aldaketak zerbitzuaren eraginkortasuna hobetzeko arrazoietan oinarritzea.

Kontratu hau aldatzeko, honako baldintza hauek bete beharko dira:

a) Garbitu beharreko eraikuntza

del Sector Público.

A tal fin aportará, en el plazo de 15 días desde la firma del contrato, copia de una póliza de seguros, con límite mínimo de garantía de 400.000 €, y justificante del pago de la misma, que cubra los riesgos inherentes al contrato y en especial a la responsabilidad civil (general, patronal y cruzada) en que pueda incurrir por los daños causados a terceras personas y derivados de actos del personal del contratista, de sus empleados y dependientes permanentes u ocasionales, de la maquinaria y equipo que emplee, así como, a consecuencia de los trabajos realizados durante la ejecución del servicio objeto de la adjudicación.

**22. Modificaciones del contrato.-**

Una vez perfeccionado el contrato, sólo podrán introducirse modificaciones en el mismo en las condiciones y con los requisitos establecidos en los artículos 105,106,107,108,219 y 306 del TRLCSP.

De acuerdo con lo preceptuado en el artículo 106 del TRLCSP, serán condiciones indispensables para que se pueda modificar el contrato:

- Que las modificaciones tengan origen en razones de interés público o en causas imprevistas, o
- Que las modificaciones tengan origen en razones de mejora en la efectividad del servicio.

Se establecen como supuestos de modificación del presente contrato los siguientes:

Urretxuko udala

edota lokalak handitzea edo txikitzea.

Baldintza hori kontratuan aldatu ahal izateko ondoko egoera bat edo batzuk gertatu beharko dira:

1) garbiketako eraikin edota lokal berriak txertatzea
2) lehendik zeudenak handitzea
3) Dauden lokal edota eraikinen desagertzea edo bere azalera murriztea.

b) Zerbitzua emateko maiztasuna aldatzea.

   Aldaketa horrek zerbitzuaren ordutegiak eta maiztasunak handitzea edo murriztea ekar dezake, eta zerbitzua betetzeko baliabide gehiago edo gutxiago behar izatea (giza baliabideak eta baliabide materialak).

Aldaketak aurkakotasuneko prozedura bidez izapidetuko dira, SPKLTBaren 216. artikuluan zehaztutakoaren arabera.

Esleipendunak aldaketa egiteko eskakizuna bete beharko du nahitaez, eta, oro har, zerbitzuen hedapenak edo berorien berregituraketak onartu beharko ditu.

Ez dira kontratu-aldaketatzat hartuko dagokion udal-zerbitzuak giza baliabideak eta baliabide materialak hobetzeko, optimizatzeko eta aurrezteko egiten dituen aldaketak, ekonomikoki aldaketa handirik ekartzen ez dutenean, betiere.

a) Ampliación o disminución de las edificios y/o locales a limpiar.

   Podrá procederse a la modificación contractual en este supuesto por la concurrencia de alguna o varias de las siguientes circunstancias:

   1) incorporación de nuevas locales y /o edificios
   2) ampliación de los existentes
   3) Desaparición de los locales y/o edificios existentes o disminución de su superficie

b) Variación de las frecuencias de prestación del servicio.

   Dicha variación podrá suponer un incremento o una disminución de los horarios y frecuencias de la prestación e implicará el respectivo incremento o disminución de los medios necesarios (humanos y materiales)

Las modificaciones se tramitarán en procedimiento contradictorio, de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 216 del TRLCSP.

El adjudicatario tendrá obligación de atender el requerimiento de modificación así como, con carácter general, de asumir las ampliaciones de los servicios, o las restructuraciones de los mismos.

No se considerarán modificaciones de contrato aquellas variaciones indicadas por el Servicio técnico municipal correspondiente tendentes a la mejora, optimización y ahorro de medios humanos

y materiales, y que no supongan un cambio sustancial a nivel económico.

**23.- Esleipendunaren lan-betebeharrak. Giza baliabideak.-**

Lan arloan indarrean dauden aginduak bete beharra, eta lan, prebisio, gizarte segurantza eta segurtasun eta higienearen inguruan ematen diren aginduak bete beharra dauka kontratistak, horiek bete ezean, Udala erantzukizunetik libre geldituko delarik.

Kontratistak bere langileen plantilan hartu beharko ditu zerbitzua uzten duen enpresako langileak, hain zuzen ere baldintza-zerrenda honen I Eranskinean agertzen direnak.

Kontratua indarrean dagoen bitartean, eta kontratuaren hasierako plantilan aldaketarik egonez gero, erretiroa, heriotza, borondatezko baja, lanetik bidaltzea, behin-betiko elbarritasuna direla medio, edo zerbitzuaren premiak aldaketarik eskatuz gero, lan-hartzaileak horren berri eman beharko dio Alkatetzari edo ordezko pertsonari, gerta daitezkeen lanpostuetako aldaketak betetzeko, eta adaketa horrek udalaren oneritzia beharko du

Lehiakideek euren eskaintzetan zehaztu beharko dute zein irizpide erabili behar duten beraien gain hartu beharreko langile taldeaz aparte egin beharreko kontratazioan; nagusiki herriko langabetuek izango dira. Era berean, langileei ezarri beharreko politika adierazi beharko dute lehiakideek; bereziki, pertsonaren

**23.- Obligaciones laborales del Adjudicatario. Medios humanos.**

El contratista está obligado al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, quedando el Ayuntamiento exonerado de responsabilidad por este incumplimiento.

El contratista vendrá obligado absorber en su plantilla los trabajadores que la empresa cesante ocupe en la prestación del servicio, y que se relacionan en el Anexo I de este Pliego.

Durante la vigencia del contrato, el adjudicatario, siempre que se vaya produciendo una variación en la plantilla con que se inicia el contrato, bien sea por jubilación, defunción, baja voluntaria, despido, invalidez permanente, etc., o siempre que se produzca una variación por necesidades del servicio, está obligado a dar cuenta previa a Alcaldía, o persona en quien delegue, y a los servicios técnicos para cubrir las variaciones de los puestos de trabajo que se puedan producir, debiendo contar con el visto bueno municipal en el proceso de selección para la cobertura de esa variación.

Los licitadores deberán indicar en sus ofertas los criterios de actuación para la contratación del personal que suponga una variación y/o ampliación sobre el conjunto de trabajadores a absorber, personal que deberá proceder, preferentemente, del paro

formazioa, laneko seguritatea eta higienea, eta zerbitzu medikuei dagokienez.

Esleipendunak behar bezela aseguratuta eduki beharko ditu bere langileak, eta erantzukizun zibileko aseguru-polizak eduki beharko ditu, hemen agertzen diren lanak egiterakoan hirugarrenei eragin dakizkiekeen kalte-galerak babesteko.

Zerbitzuen segurtasunari begira, langile guztiek behar bezela identifikatuta egon beharko dute; lehiakideek proposatuko dute zein den identifikatzeko sistemarik eraginkorrena.

Langileek berdin jantzita joan beharko dute. Lan-hitzarmen kolektiboetan erabakitakoak arautuko du langile horien jantzien kantitatea eta kalitatea.

**24.- Udalaren eskubideak.**

Udalari dagozkion eskubideak izango dira kontratua interpretatzea, kontratua betetzerakoan ematen diren zalantzak erabakitzea, herriarentzako interesgarri diren arrazoiengatik aldatzea, kontratua deuseztatzeko erabakia hartzea eta horren ondorioak erabakitzea, hori guztia Arlo Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuan ezarritako mugen eta baldintzen barru.

Agindutako erabakiek amaiera emango diote administrazio-bideari eta berehala betearaztekoak izango dira.

**25.- Udalaren betebeharrak.-**

local. Asimismo, los licitadores propondrán la política del personal a seguir y, en particular, todos los aspectos relacionados con la formación del personal, seguridad e higiene en el trabajo y servicios médicos necesarios.

El adjudicatario deberá tener debidamente asegurado a todo el personal a su cargo, debiendo suscribir seguros de responsabilidad civil que cubran posibles daños a terceros en la realización de los trabajos contemplados.

Todo el personal deberá estar debidamente identificado en orden a la seguridad de los servicios, proponiendo los licitadores el sistema de identificación más eficaz.

Todo el personal de los servicios deberá ir uniformado. La cantidad y calidad del vestuario para el personal se regirá en todo momento según lo acordado por los convenios colectivos.

**24.- Prerrogativas del Ayuntamiento**

Corresponden al Ayuntamiento las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujección a los requisitos y efectos establecidos en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

Los acuerdos dictados al efecto pondrán fin a la vía administrativa y serán inmediatamente ejecutivos.

1. Hitzartutako prezioa ordaintzea lan-hartzaileari, aldez aurretik dagokion faktura aurkeztu beharko duelarik
2. Hitzartutako zerbitzuaren prestazioetan zenbatekoa aldatzeari buruz gertatzen diren udal-erabakiak jakinaraztea lesleidunari
3. Kontratuan jarritako eginkizunak betetzeko behar adinako laguntza eskaintzea esleidunari.

**26.- Lan-hartzailearen betebeharrak.-**

<u>26.1. Betebehar orokorrak.</u>

a) Esleipendunak baldintza plegu honetan, plegu teknikoan eta bere eskaintzan ezarritako moduan bete beharko du zerbitzua.

b) Esleipendunak norbait izendatu beharko du kontratuaren koordinaziorako arduradun gisa, titulazio egokia eta behar adinakoa izango duena, adostutako prestazioa behar bezala egiten dela egiaztatzeko, koordinatzeko eta zaintzeko ardura zuzena izango duena.

c) Enpresa esleipendunak zerbitzua behar bezala emateko behar diren giza-baliabideak eta materialak jarriko ditu, bereak dituen baliabideak edo hirugarren batekin kontratazioa eginda, eta beti ere bere kargu.

d) Esleipendunak aurkeztutako proposamenean hartutako eta 14 klausularen arabera –esleipen irizpideak-baloratutako konpromisoak betetzea.

e) Zerbitzua arrisku eta zoriak barnean hartuta ematea, horrekin lotutako kostu eta gastu guztiak bere gain hartuz.

**25.- Obligaciones del Ayuntamiento.-**

1. Abonar al adjudicatario el precio estipulado, previa presentación de la factura correspondiente
2. Notificar al adjudicatario los acuerdos municipales que se produzcan sobre modificación cuantitativa de las prestaciones del servicio concertado
3. Prestar al adjudicatario la colaboración necesaria para el cumplimiento de las prestaciones objeto del contrato

**26.- Obligaciones del adjudicatario.-**

<u>26.1 Obligaciones generales</u>

a) El adjudicatario vendrá obligado a prestar el servicio en la forma establecida en el presente pliego, en el pliego técnico y en su oferta.

b) El adjudicatario deberá designar una persona como responsable de coordinación del contrato, persona con titulación adecuada y suficiente, que será directamente responsable de la comprobación, coordinación y vigilancia de la correcta realización de la prestación pactada.

c) La empresa adjudicataria deberá aportar los medios materiales y humanos necesarios para la correcta realización del servicio, bien con medios propios, o mediante la contratación con terceros, y a su cargo.

d) Cumplir los compromisos adquiridos en la propuesta presentada por el adjudicatario y valorados de acuerdo a la claúsula 14 –criterios de adjudicación-

e) Prestar el servicio a su riesgo y ventura, con asunción de todos los costes y gastos relacionados con el mismo.

f) Zerbitzua inolako arrazoirengatik ez etetea, ordaintzeko orduan atzerapenak gertatzen direnean ere ez, legeak aurreikusitako kasuetan eta baldintzetan izan ezik.

g) Zerbitzua ematen jarraitzea kontratua amaitu ondoren, kontzesiodun berria zerbitzua ematen hasi arte.

h) Urtero aurkeztea erantzukizun zibileko polizaren berrikuntza, 400.000 €-ko urteko estaldurarekin.

i) Zerbitzuak kontrolatzeko eta zergapetzeko zereginak, tokiko erakundeari dagozkionak, erraztea, udalak zerbitzua bete ahal izateko eskatutako agiriak zehaztutako epean betez eta aurkeztuz.

j) Zerbitzuetan gertatu den edozein irregulartasun edo gorabeheraren berri ematea Urretxuko Udalari, berorien martxa egokiari eragiten dionean, eta nahikoa denboraz jakinaraztea; garaiz jakinaraztea ezinezkoa bada, gorabehera gertatu eta berehala jakinarazi behar dio.

k) Jarduerari eta zerbitzuaren prestazioari aplika dakiokeen legedia betetzea, eta, zehazki, ingurumena babesteko legedia.

l) Izaera pertsonaleko datuak babesteko legedia betetzea, datu pertsonalak tratatzeko ardura duten heinean.

26.2. Lan betebeharrak

Kontratista behartuta dago lan arloan, Gizarte Segurantzan eta lan-segurtasun eta osasun arloan indarrean dauden legezko

f) No interrumpir la prestación del servicio por ningún motivo, ni aún el caso de demora en el pago, salvo en los casos y con sujeción a los requisitos legalmente previstos.

g) Continuar con la prestación del servicio una vez extinguido el contrato, hasta el momento en que el mismo comience a ser prestado por un nuevo concesionario.

h) Presentar anualmente la renovación de la póliza de responsabilidad civil con una cobertura anual de 400.000 €.

i) Facilitar el ejercicio de las funciones de control y fiscalización de los servicios que corresponden a la entidad local, cumplimentando y presentando en el plazo fijado la documentación que le sea requerida por el Ayuntamiento para el ejercicio de sus funciones.

j) Dar conocimiento al Ayuntamiento de Urretxu de cualquier anomalía o incidencia en los servicios que afecte a la buena marcha de los mismos, comunicándoselo con la antelación suficiente, o en el caso de que no fuera posible dicha antelación, inmediatamente después de la ocurrencia del hecho.

k) Cumplir la legislación aplicable al ejercicio de su actividad y a la prestación del servicio, y, en particular, la legislación de protección del medio ambiente.

l) Cumplir la legislación de protección de datos de carácter personal, en su calidad de encargados del tratamiento de datos personales.

26.2. Obligaciones laborales.

El contratista está obligado al cumplimiento de las disposiciones legales

xedapenak betetzera, eta Administrazioak ez du erantzukizunik izango hori guztia betetzen ez bada.

Horrez gain, aplikagarria den Hitzarmen Kolektiboan ezarritako lan baldintzak errespetatu beharko ditu, eta enpresak, bere aldetik bakarrik, ezingo du inolaz ere aipatutako hitzarmenean ezarritako lan baldintzekiko lotura hautsi.

Behar izanez gero, esleipendunak kontratu honen xede den zerbitzura atxikitutako langileen lanaldiak une bakoitzean zerbitzuak dituen benetako beharrei egokitzeko neurri egokiak hartu beharko ditu. Hori guztia, indarrean dagoen araudian ezarritakoaren arabera.

26.3.- Hizkuntza betebeharrak:

a) Udal sailekiko harremana: Kontratatutako enpresak bere zerbitzuak eskaintzerakoan Urretxuko Udalak hizkuntza jarduera arautzeko ezarrita dituen planen arabera jokatuko du. Beraz, kontuan izanik Urretxuko Udalaren lan hizkuntza lehentasunez euskara dela, kontratutako enpresak udal zerbitzu teknikoekin izango dituen harremanak, ahozkoak nahiz idatzizkoak, elebitan izango dira, eta enpresa esleipendunak betebehar hori bermatu beharko du eta horretaz arduratu.

b) Herritarrekiko harremana: Kontratatutako enpresak herritarren esku jartzen dituen agiri, kartel, ohar eta

vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad y salud laboral en el trabajo, quedando la Administración exonerada de responsabilidad por este incumplimiento
Además deberá respetar las condiciones de trabajo establecidas en el Convenio colectivo de Limpieza de Edificios y Locales de Gipuzkoa, o aquel que le sustituya de ámbito territorial del territorio histórico.

*de 2007-09*sin que la empresa en ningún caso, de forma unilateral, pueda desvincularse de las condiciones laborales establecidas en dicho Convenio.

En el caso de ser necesario, el adjudicatario deberá adoptar las medidas adecuadas para adaptar las jornadas de los trabajadores adscritos al servicio objeto de este contrato a las necesidades reales del servicio en cada momento. Todo ello de acuerdo a lo dispuesto en la normativa vigente.

26.3.- Obligaciones lingüísticas:

a) Relación con la Áreas municipales: La empresa adjudicataria, a la hora de ofrecer sus servicios, actuará según los planes que el Ayuntamiento de Urretxu tenga establecidos para regular su actuación lingüística. Por lo tanto, teniendo en cuenta que preferentemente la lengua de trabajo del Ayuntamiento de Urretxu es el euskera, las relaciones tanto orales como por escrito que mantenga la empresa con los servicios técnicos municipales se desarrollarán en bilingüe, debiendo la empresa adjudicataria garantizar y responsabilizarse de este cumplimiento.

b) Relación con la ciudadanía: Todos los

Urretxuko udala

gainontzeko idatziak bi hizkuntza ofizialetan argitaratu beharko dira, eta horretarako Udaleko Euskara Zerbitzuaren laguntza izango du. Beti ere kontuan izanik euskara hutsezko komunikazioa aukeratu duten herritarrekin euskara erabili beharko dutela.

**27.- Arau-hausteak eta zigorrak.**

Baldintza Orokorren eta Teknikoen Zerrendetan ezarritako lanak eta arauak ez betetzea arau-hauste izango da, eta beraz, zigorgarri izango dira.

Hiru motatakoak izan daitezke arau-hausteak: arinak, larriak eta oso larriak. Horretarako, arau-hauste liburu bat moldatuko da, eta jakinarazpen ofizialaz aparte, bertan agertuko da data, tokia, arrazoia, mota, eta horrela bada, zigorra ere bai.

Lan-hartzailea izango da bere langileek egin ditzaketen arua-hausteen erantzule, eta baita horien ondorioena ere.

<u>ARAU-HAUSTEAK:</u>

1) **Arau-hauste ARINAK izango dira:**

1.1.- Ezarritako epearen barru zerbitzua ematerakoan gertatzen diren gorabeherak Udalari jakianrazi ez izana

1.2.- Zerbituza ematen ari diren bitartean, langileek txukuntasuna eta garbitasun

documentos, carteles, avisos y demás escritos que la empresa adjudicataria ponga a disposición del ciudadano o la ciudadana tendrán que publicarse en las dos lenguas oficiales, valiéndose para ello de la colaboración del Servicio de Euskera del Ayuntamiento. Teniendo en cuenta que con aquellas ciudadanas o aquellos ciudadanos que así lo hayan elegido la comunicación será exclusivamente en euskera.

**27.- Infracciones y Sanciones.**

El incumplimiento de los diversos trabajos y normas establecidos en los Pliegos General de Condiciones y de Prescripciones Técnicas, serán consideradas faltas y como tales podrán ser motivo de sanción.

Las faltas podrán ser leves, graves y muy graves. A este efecto se habilitará un libro de faltas en el que independientemente a la notificación oficial que proceda se reflejará la fecha, lugar, motivo, clase y sanción, si la hay, de la falta cometida.

El adjudicatario se hace responsable de las faltas que puedan ser cometidas por sus empleados así como las repercusiones a que diera lugar.

<u>INFRACCIONES:</u>

1.- **Se considerarán faltas LEVES:**

1.1.- La omisión de la notificación al Ayuntamiento de las incidencias que se produzcan en la prestación del servicio dentro del plazo establecido.

pertsonala falta izatea

1.3- Zerbitzua ematerakoan puntualtasunafalta izatea

**2.- Arau-hauste LARRIAK izango dira:**
2.1.- Zerbitzu horretako langileak beste eginkizun batzuetan aritzea

2.2.- Udalaren baimenik gabe zerbitzua aldatzea

2.3.- Bi arau-hauste arin egitea

**3.- Arau-hauste LARRIAK izango dira:**
3.1.- Hitzartutako zerbitzuak ez ematea

3.2.- Zerbitzua ematerakoan ezaugarri teknikoak ez betetzea

3.3.- Zerbitzuan kalitate falta

3.4.- Urretxuko Udalak zerbitzua ikuskatzeko egin dezakeen lanari laguntzarik ez eskaintzea eta oztopoak jartzea

3.5.- Bi arau-hauste larri egitea

ZIGORRAK

Arau hasuteak honako h onen bidez zigortuko dira:

1. ARINAK, 150 euroko isuna eta ohartarazpena
2. LARRIAK, 151 etik 600 arteko eurkoko

1.2.- La falta de decoro, limpieza o aseo del personal adscrito al servicio durante el desempeño del mismo

1.3.- La falta de puntualidad en la prestación del servicio

**2.- Se consideran faltas GRAVES:**
2.1.- La ocupación del personal adscrito al servicio en tareas distintas

2.2.- La modificación del servicio sin autorización expresa del Ayutntmaiento

2.3.- La comisión de dos faltas leves

**3.- Se Consideran faltas MUY GRAVES:**
3.1.- La falta de prestación de los servicios concertados

3.2.- El incumplimiento de las características técnicas de la prestación del servicio

3.3.- La falta de calidad en la atención prestada

3.4.- Cualquier tipo de falta de colaboración y obstaculización en relación con la función inspectora del Ayuntamiento de Urreftxu a la prestación del servicio.

3.5.- La comisión de dos faltas graves

SANCIONES

.

Las iinfracciones se sancionarán:

1. Las LEVES con 150 € y apercibimiento.
2. Las GRAVES , con multa de 151 € a

isuna

3. OSO LARRIAK, 6001etik ezarritako bermaren zenbatekora bitarteko isauna, kontratua deuseztatzea ere ekar dezaketelarik.

Espedientea biderati eta gero ezarriko dira zigorrak espediente hori udal-zerbitzuek proposatuta hasiko da.

Hitzartutako zerbitzua ematen ez denean, eta puntualtasun falta gertatzen denean, dagozkion zigorrak ezartzeaz gain, deskontatu egingo da egin gabeko lana.

**28.- Kontratua deuseztatzea.-**

SPKLren Testu Bateratuaren 223 eta 308. artikuluetan jarritako arrazoiren batengatik hautsi daiteke kontratua.

**29.- Jurisdikzio aginpideduna.**

Kontratuen interpretazio, aldaketa, erabaki eta ondorioei buruz sortutako zalantzazko arazoak Kontratazio Organoek erabakiko dituzte; horien erabakiek administrazio-bidea agortuko dute, eta aipatutako jurisdikzioaren Legearen arabera, Administrazioarekiko Auzibideari emango diote hasiera.
Nolanahi ere, zalantzako arazoak arbitrajearen esku uztea erabaki dezakete alderdi biek, beti ere indarrean dagoen legediaren arabera.

600 €

3. Las MUY GRAVES, con multa de 601 € hasta el importe de la garantía depositada, pudiendo dar lugar a la resolución del contrato.

Las sanciones se impondrán previa instr¡ucción del oportuno expediente, el cual se incoará a propuesta de los servicios municipales.

En todos los casos de no prestación de los servicios contratados, así como las faltas de puntualidad, además de las sanciones correspondientes se descontará el trabajo no efectuado.

**28 - Resolución del contrato.**

El contrato podrá extinguirse por alguna de las causas de resolución de los art. 223 y 308 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público..

**29.- Jurisdicción competente.**

Las cuestiones litigiosas surgidas sobre interpretación, modificación, resolución y efectos de los contratos serán resueltas por los Organos de Contratación, cuyas resoluciones agotarán la vía administrativa y abrirán la vía Contencioso-Administrativa, a tenor de la Ley de dicha jurisdicción.
No obstante las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios al arbitraje conforme lo establecido en la legislación vigente.

Urretxuko udala

## ANEXO I

Relación de trabajadores que deberán ser absorbidos por el adjudicatario del servicio de limpieza de edificios y locales municipales

Trabajadores de GRUPO 1NE

| TRABAJADOR | COEFICI. JORNADA | ANTIGÜEDAD | CATEGORIA | TIPO CONTRATO | PLUS FESTIVO / NOCTURNO |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 85,71% | 12/03/2001 | Limpiadora | 200 | |
| 2 | 24,28% | 03/09/2014 | Limpiadora | 502 | 2 horas domingos y festivos |
| 5 | 92,85% | 01/11/1981 | Limpiadora | 200 | 1,5 hora nocturna todos los días |
| 6 | 96,42 % | 28/05/2001 | Limpiadora | 200 | 1,5 hora nocturna todos los días |
| 7 | 98,57% | 12/03/1985 | Limpiadora | 100 | 1,5 hora nocturna todos los días |
| 8 | 74,28% | 01/08/2008 | Limpiadora | 501 | |
| 9 | 99,27% | 01/09/2004 | Limpiadora | 200 | 1,5 hora nocturna todos los días |
| 10 | 64,28% | 04/05/2004 | Limpiadora | 200 | |
| ALDIRI KIROLDEGIA | | | | | |
| 1 | 56,85% | 01/08/2008 | Limpiadora | 501 | SI |
| 2 | 58,55% | 01/08/2007 | Limpiadora | 501 | SI |

Por peticiòn del Ayuntamiento de Urretxu, lós operários que prestan los servicios de limpieza en sus instalaciones, mantienen la subida de 3,8% realizada a cuenta Convenio.

Urretxuko udala

29/10/2014

**EGINBIDEA:** Udalbatzak .2014ko abenduaren 23an .gindako bileran honako Plegua onartu zuen.

**DILIGENCIA:** Para hacer constar que el presente Pliego ha sido aprobado por el Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada 23 de diciembre de 2014.

Urretxun, 2015ko urtarrilaren 7an
Idazkariak,